



## 番薯

逐擺聽著你分人阿腦，俚心肝肚就當歡喜，歡喜个裡背，包含欣賞同欽羨。

你，哪久來到這位，研究臺灣植物遷徙歷史个人，會有最正確个答案。對你這「番」个安名來看，確定你係來自漢人以外、甚至係臺灣以外个地方。有人講，你來自荷蘭，來自荷蘭人統治臺灣个年代。俚想，這毋係重要个，盡重要个係，看起來泥棍棍仔个你，生來就無異好看，毋著，應該講嫗到看毋得正著。在這淨重視外表、表面个所在，會有當多人說你，你應該會感覺安慰同歡喜正著。當然，人家說个毋係若个外表！

自你來到這，有當多人，這兜人可能食飽閒閒，無麼个事好做，逐日就同你來看、詳詳細細來注意；無就係一日到暗，同你接觸、同你認識、了解，看出若个特色！人家講若个外形像臺灣，意思係講你像臺灣，或者直接講你係臺灣，臺灣係臺灣人个爺哀，該臺灣人就係番薯子！你怕有聽過有兜細人仔，分人安到「大番薯」、「番薯牯」這兜得人惱過得人惜个名仔。

見泥就生，係若个另外一種特性！儘採擲到哪地泥下，毋使幾多日你就開始生芽、綻筍，就算無泥个所在，時節一到，你乜綻出嫩芽來。你生出个藤、綻出个莖葉，儘採一截插入泥竇肚，共樣會生出葉、生出番薯來，人家看出你這特性，實在當有生命力！面對一路里來就遭遇苦難个臺灣、臺灣人，你係當值得學習个典範！不管遭受麼个苦難、抑係面對麼个艱難環境，你還係做得一路行等過來。求得生存、延續生活，在這埕土地上，展演自家个生命。

五、六十年前，窮苦人無麼个米好煮來食，正同你拿來煮湯食，民間流傳「無米煮就番薯湯」就係恁樣來个，這也表現出該群人知足安樂个觀念；該央時，毋罈米煮飯，也會摻你拿來同一息仔米共下煮糜來搭秤頭；到這下有人還知你安到「豬菜」，主要就係該央時同你炆來分豬仔食个！毋知係因爭這下營養保健觀念个發達，抑係你本身就有个、豐富个營養特性，原且窮苦人、或者豬仔正愛食个東西，這下變到營養个、康健个、有機个食物！這種變化，係人个觀念改變引起个，對俚來講你一直，無變！

逐擺聽著你分人說，俚心肝肚就當歡喜，俚也希望自家一直像你，無變！

作者：邱一帆

## ☆詞彙學習☆

【泥棍棍仔】naiˋ gun gun eˋ：滿身泥巴的樣子。

【嫗到看毋得】zeˋ do kon mˋ dedˋ：醜到不行。

【食飽閒閒】siid bauˋ hanˋ hanˋ：吃飽太閒，  
形容很有空閒的樣子。

【得人惱】dedˋ nginˋ nauˋ：令人討厭。

【泥竇肚】naiˋ deu duˋ：泥土裡。

【無米煮就番薯湯】moˋ miˋ qiu zuˋ fanˋ

suˋ tongˋ：無米煮飯，就煮番薯湯來充飢。

【搭秤頭】dabˋ ciin teuˋ：搭配使其夠份量。

【豬菜】zuˋ coi：番薯葉等豬吃的食物的總稱。